

Le Printemps des poètes



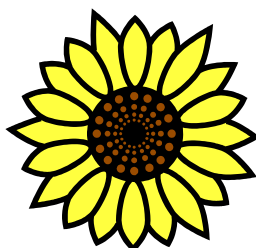
L' Amicale des Anciens Elèves du Lycée Chasseloup-Laubat/Jean-Jacques-Rousseau (AECL/JJR) organise une journée culturelle "*Le Printemps des poètes*",

le dimanche **25 mars 2007**, de 12h00 à 17h00

au **restaurant PHUONG HOANG**,

esplanade du Centre Commercial Mercure, Paris 13e.
Entrée : 101-103 rue de Tolbiac (par escalator) ou 32-62 avenue d'Ivry.
Tél. 01 4584 7507.

Participation : 25 €. Menu vietnamien. Boissons et vin compris.



Réservez vos places auprès de :

- NGUYEN TAT CUONG	06 0894 1601
- VINH TUNG	06 8054 9432
- NGUYEN PHU SON	06 1104 8539
- GEORGES NGUYEN CAO DUC	01 4700 5042
- HOANG DINH TUYEN	01 4678 0224
- DUONG TAN LOI	06 1599 1216
- VINH DAO	06 7012 3104

Programme

12h00 - 14h00 : Déjeuner

14h00 - 17h00 : Programme culturel, avec les interventions suivantes:

- **"Tous poètes"**, par Maurice Dejean de la Bâtie.

Après un bref rappel de ce que "la poésie" peut revêtir comme signification, dans sa finalité, les conditions de son écriture et quelques unes de ses caractéristiques, il sera proposé aux participants plusieurs pistes pour que tout un chacun arrive à "créer" dans l'immédiateté des écrits ou oraux "poétiques".

La séance ne sera pas destinée à faire éclore de futurs prix Nobel de littérature (!), mais se voudra plutôt ludique et une petite récréation où la circulation des idées amusantes, voire des trouvailles loufoques sera le principal but.

Un petit recueil de poèmes d'auteurs sera distribué au début de l'animation et servira de support pour les productions des participants.

Maurice Dejean de la Bâtie (JJR promo 64) est à la retraite depuis le 1-10-2006. Professeur de lettres en collège à Saigon, à Cayenne (Guyane française) et à Grigny La Grande Borne (Essonne), il était également professeur-associé à l'I.N.R.P. de Paris (Recherche sur la didactique du français), formateur à l'I.U.F.M. de l'Académie de Versailles. Ses nombreuses activités en milieux difficiles et à la prison de Fleury-Mérogis (91) l'ont amené à animer de nombreux ateliers d'écriture, au sein de maisons d'édition internes au milieu scolaire.

- **"Mes poèmes en français et en vietnamien"**, par Nguyễn Văn Hương.

Nguyễn Văn Hương, sous le pseudonyme de Hoài Việt, est un amoureux de la poésie. Né à Hué, il a consacré un recueil de poèmes "Chút tình cho Huế" (2000) à cette région du Centre Viêt-Nam. Dans ses poèmes, on ressent souvent cette profonde nostalgie du pays natal.

Nguyễn Văn Hương (CL promo 53). Docteur ès sciences, il était chercheur et enseignant à l'Institut Pasteur de Paris. Actuellement à la retraite, il se consacre à de multiples activités dans le domaine de la culture. Auteur de nombreux recueils de poésie en français, vietnamien et anglais, il est aussi le rédacteur en chef de la collection *Làng Xưa Phố Cũ* et de la revue multilingue *Duo*.

- **"Parfums"**, par Hoài Hương Nguyễn-Aubert.

Qu'est-ce que le parfum en poésie ? Comment définir une chose aussi insaisissable et fugitive ? Après avoir vu comment la poésie peut traiter de cette question, nous nous demanderons si cela ne fait pas partie de son rôle d'essayer de saisir l'insaisissable ou de tenter d'appréhender la nature indicible des choses. En support à notre réflexion, nous nous appuierons sur le recueil "Parfums".

Hoài Hương Nguyễn-Aubert, née en France en 1976, a été élevée dans les deux cultures française et vietnamienne. Agrégée de lettres modernes, elle a enseigné quatre ans à l'Université Paris X-Nanterre et enseigne actuellement à l'IUT de Vélizy. Elle a rédigé une thèse de doctorat sur la poétique de l'eau et a collaboré à différentes revues poétiques : *Neige d'Août* ou *Petite*. Hoài Hương est aussi l'auteur d'un recueil de poèmes intitulé *Parfums*, paru aux éditions L'Harmattan, dans la collection "Poètes des Cinq Continents", en 2005.

- **"Le langage poétique en Occident et en Orient"**, par Vĩnh Đào.

Voyage ludique sur les terres de la poésie, de la poésie française du Moyen-Age à nos jours, à la poésie vietnamienne classique et contemporaine, en passant par les poètes classiques chinois de la dynastie des Tang. On découvrira que le langage poétique est un langage universel. Đào Thị Điểm et Nguyễn Du, qui n'avaient jamais lu Ronsard ou Racine, maniaient les métaphores d'une technique aussi sûre que les plus grands poètes français.

Vĩnh Đào (JJR promo 61) est Responsable culturel de l'AECL/JJR. Docteur ès lettres, il est l'auteur d'une thèse sur "La fraternité dans l'œuvre d'André Malraux".